FTH
scans
A9
Liar's Paradox
Usotsuki Paradox
raw Kai+
translator Zen_Zero
cleaner Sleepiez
typesetter Dinokin
quality checker Will_Smith•ZeroVectra
fth-scans.com
irc.irchighway.net #halibut

#49 Greetings, I've heard a lot about you, the other guy.

YOUKADOU
-SAN...?

はあ

ww

WHAT ARE YOU DOING HERE...?

SAVE THE COURTESIES.

REMEMBER ME?

NAMBY-PAMBY?

I'D LIKE TO HAVE A PASS AT YOU TOO,

BUT...

YEAH.

...I SEE.

MISTER FORTUNE-TELLER.

YOU HAVE SOME SURPRISINGLY NAMBY-PAMBY HANDS, YOU KNOW

MY GIRL-FRIEND JUST ACCEPTED

MY MARRIAGE PROPOSAL.

...FOR MY FIANCEE.

YOU'VE CAUSED SOME TROUBLE...

...IS THIS TRUE?

GIVE HER BACK TO ME.

YES.

IT'S TRUE.

KYAAA!

OR WHEN YOU TIED ME UP AND GAVE ME A HANDJOB—

DIDN'T WE HAVE SOMETHING TOO?

WHAT ABOUT WHEN I FELT YOU UP IN THE RENTAL STORE'S AV CORNER

SERI-OUSLY!?

KYAAA!

WHAT ARE YOU TWO SAYING!?

FELLATIO AND COWGIRL AND—

HOW MANY TIMES HAVE WE DONE IT SINCE COLLEGE?

I DON'T EVEN KNOW. WHAT ALL DID I TEACH HER?

DID YOU THINK I WOULD BACK OFF BECAUSE OF THAT!?

I was hina's first.

SEIYUU -SAN,

DO YOU REMEMBER OUR PROMISE?

WE WOULD RETURN TO BEING JUST COWORKERS.

I KEPT THAT PROMISE

BUT THAT WAS IF YOU BROKE UP WITH HIM.

PLEASE, STOP!

I—

IF YOU DID BREAK UP WITH HIM,

WE BROKE UP.

GO TO YOUR GIRL-RIEND'S PLACE AND...

AREN'T YOU AND MARUETSU GOING OUT?

I'LL PRE-TEND I DIDN'T HEAR THAT.

...JUST NOW.

HUH?

WH—

WHAT DO YOU MEAN? THAT'S—

DID YOU COME HERE TO TELL ME THAT?

HINA...!

YOUKADOU -SAN, YOU IDIOT!

I CAN'T BELIEVE YOU!

I AM AN IDIOT...!

I LOVE YOU!

BE-CAUSE

I'M AT MY LIMIT.

I DON'T WANT TO BE MORE OF AN IDIOT.

YOU LIED THAT DAY.

SEIYUU -SAN,

ENOUGH ALREADY!

DAMMIT!

AND THE SEIYUU-SAN THAT SAID SHE HATED ME.

THE SEIYUU -SAN THAT SAID SHE LOVED ME,

WHICH ONE IS REAL?

...

IF YOU'LL TELL ME,

I'LL BELIEVE IN YOUR SMILE.

I WON'T GIVE UP.

SEIYUU -SAN.

LET'S GO, KAZU -KUN.

FROM HERE ON OUT

IT'S WIN OR LOSE FOR ME.

DON'T LET THESE CIRCUMSTANCES OVERWHELM YOU; DON'T RUN AWAY FROM YOUR OWN FEELINGS.

I'LL SEE YOU AT WORK TOMOR-ROW.

MINA...
YES?
MINA...
WHY DON'T WE GRAB A BITE TO EAT BEFORE THE TRAIN COMES?
AH, I'M SO HUNGRY!

PLEASE DON'T WORRY.

IT'S ALRIGHT.

へ？

BECAUSE OF THAT, I'M EXTREMELY HAPPY.

I'VE ALWAYS WANTED TO BE YOUR WIFE,

PLEASE TAKE CARE OF ME.

...

I'M INEXPERIENCED BUT

HINA

IF YOU TOOK THE FIRST TRAIN TOMORROW MORNING, YOU'D MAKE IT TO WORK ON TIME.

BUT,

IF YOU DON'T WANT TO...

Queen HOTEL

HINA

I NEED TO TAKE A SHOWER FIRST.

F

すぐ

ハァ

ハァ

ハァ

KAZU
-K

ハァ

Haa

Mm

oh

KAZU
-KUN

SORRY,

IM

IMPATIENT.

I KNOW YOU'RE STILL TRYING TO SORT OUT YOUR FEEL-INGS.

ちゅっ

HINA
Mm.

I THOUGHT

I'D NEVER BE ABLE TO TOUCH ONE OF YOUR FINGERS AGAIN.

I'LL NEVER

EVER LET YOU GO.

I WON'T MAKE THAT MISTAKE AGAIN.

You can never be mine.

It's just the two of us in this dead silent, tiny meeting room...
If I have to skip lunch to savor this flavor of happiness, so be it! I can make it through the afternoon...
...Eh, um. Wait, go back. "Happiness" ... get out! What am I thinking!? No way, no how! Not only does she have a boyfriend, but she's my superior! There's also...uhh...also—
...do I really like her...?
"Oda-kun, did you hear what I just said?"
Huh!?
"Oda-kun, you weren't listening, were you? That's no good. I don't want you to half-ass it. Can you answer my question?"
Ah-ah-ah, um, err...
"What? Were you listening? It's just a simple question."
Uhh...
"I'm sorry, I wasn't listening..."
"Is that right...?"
Th-this is bad! She's pissed!?
"Sorry! Wh-What was it you asked? I'll give you my undivided attention!"
"...Really~? Isn't that asking too much of you?"
Thank god! S-She's...not angry!? But this is...
"Please, believe me!"
"What's your type of girl?"
...Huh!?
"The type of girl that you like, you know. What would she be like?"
Uh? Huh? What is this? She's laughing? Uh...
"What? Cat got your tongue?"
I get it... I was tricked... Oh, the animosity...
"Uhh... What makes you ask that kind of question all of a sudden?"
"There's nothing sudden about it. I asked you the same question earlier."
That's bullshit... She's laughing uncontrollably...
"What about personality?"
"Umm..."
"In terms of celebrities, do you like a certain hairstyle or fashion sense?"
"Well..."
"What about the name?"
"W-w-what!?"
"Ah! I know!"
Huh!?
"Oda-kun, you have a girlfriend, don't you?"
"Huh!? I-I don't! I'm super single!"
"You were daydreaming about doing things with your girlfriend, weren't you?"
"I wasn't!"
"Oh, I get it. Maybe you were planning on running off and having lunch with her? S-Sorry if I got in the way."
"I said I wasn't"
"Touyuu-san"
Huh? Who's that—barging in here?
"Eh! N-Nanokadou-san!?"
Nanokadou-san?
"Could you keep it down, please? We're having a meeting next door and your obnoxious laughter carries through the walls."
Oh gosh! They could hear us!? Oh jeez! Her face is turning bright red!
"Nanokadou-san, I am very sorry..."
"...Also, concerning the matter we discussed in the e-mail—get back to me on that as soon as possible. Thank you very much."
"Huh? You sent an e-mail? I haven't gotten around to checking it yet. Umm...Ah! Er, yes... I'll get to that as soon as I can."
"Haha. Very well, now carry on."
What is this... about an e-mail?
"Who was that just now? What e-mail was he talking about?"
"Huh!? Oh, um, i-it's just some spam mail, you know! I get a lot of spam; and since Nanokadou-san is pretty tech-savvy, I asked him if he could help me get less! That's all; although, I'm still getting some. But I'm not embarrassed by it!"
"Um, didn't he just send you an e-mail?"
"You're wrong! It was spam!"
"Hmmm~..."

P158 A: "If you set a longer address, you should get fewer."

P180 B: "Wow. The struggle is real."